

MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE COUNCIL OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE, HELD AT CITY HALL, 451 SAINT-JEAN BOULEVARD, POINTE-CLAIRE, QUEBEC, ON **TUESDAY OCTOBER 1st, 2019**, AT 7:30 P.M., AFTER DUE NOTICE WAS TRANSMITTED ON FRIDAY SEPTEMBER 27th, 2019.

PRESENT: Councillors C. Homan, T. Stainforth and K. Thorstad-Cullen, as well as Councillors P. Bissonnette, C. Cousineau, B. Cowan, E. Stork and D. Webb, chaired by His Worship Mayor John Belvedere forming a quorum of council.

Mr. Robert-F. Weemaes, City Manager, as well as Me Caroline Thibault, Director of Legal Affairs and City Clerk, are also in attendance.

2019-603 APPROVAL OF THE AGENDA

RESOLVED: It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously
TO approve the agenda that has been prepared for this meeting, with the following modifications:

- Addition of a subject under "Varia" 60.01: Awarding of a contract – supply of professional services to support the City of Pointe-Claire in the implementation of its asset management strategy.

2019-604 PUBLIC CONSULTATION – DRAFT BY-LAW – PC-2775-57-PD1

A public consultation meeting is held concerning the following draft by-law:

- PC-2775-57-PD1: Draft by-law amending Zoning By-law PC-2775 of the City of Pointe-Claire, to specify the definition and the scope of the word "building".

Mrs. France Giguère, Interim Director – Planning Department, does a presentation concerning this draft by-law.

Questions are addressed to Council by the persons indicated below concerning this draft by-law:

- *Mrs. Genny Gomes;*
- *Mrs. Linda De Witt;*
- *Mr. Stéphane Licari;*
- *Mrs. Stella Halley ;*
- *Mr. Charles Desrochers ;*
- *Mrs. Tracy McBean ;*
- *Mr. Jérémy Labarre.*

2019-605 PUBLIC CONSULTATION – DRAFT BY-LAW – PC-2775-60-PD1

A public consultation meeting is held concerning the following draft by-law:

- PC-2775-60-PD1: Draft by-law amending Zoning By-law PC-2775 of the City of Pointe-Claire to allow "canine care center" in commercial zone C1 (Plaza Pointe-Claire).

2019-606 APPROVAL – MINUTES – SPECIAL MEETING OF SEPTEMBER 3rd, 2019

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously
RESOLVED: TO approve the French and English versions of the minutes of the special meeting of
September 3rd, 2019.

2019-607 APPROVAL – MINUTES – REGULAR MEETING OF SEPTEMBER 10th, 2019

It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Webb, and unanimously
RESOLVED: TO approve the French and English versions of the minutes of the regular meeting of
September 10th, 2019 with the following modification:

- At resolution 2019-558 we should read “majoritarily” and not “unanimously” and we should add in margin a mention establishing the outcome of the vote.

2019-608 APPROBATION – MINUTES – SPECIAL MEETING OF SETPEMBER 24th, 2019

It is moved by Councillor Stork,
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously
RESOLVED: TO approve the French and English versions of the minutes of the special meeting of
September 24th, 2019.

2019-609 QUESTION PERIOD

Questions are submitted to the members of Council by the persons indicated below concerning the following subjects:

Mrs. Susan Weaver:

- Houses contaminated by asbestos;
- Provisions that are protecting the houses of the veteran sector.

Mrs. Geneviève Lussier:

- Demolished house and the presence of trees;
- The confidentiality of the Planning Advisory Committee minutes.

Mrs. Stella Halley:

- The holding of meetings;
- Climate change;
- Wood burning stoves.

Mr. Daniel Montpetit:

- Townhouses.

Mr. Stéphane Licari:

- Item 30.13;
- Pioneer parking lot.

Mrs. Linda De Witt:

- Pioneer parking lot.

Mr. Tim Thomas:

- Pioneer parking lot.

Mr. Charles Desrochers:

- Parking lot on Cartier Avenue (Local Community Services Centre (CLSC));
- Parking lot on Sainte-Anne Avenue.

Mrs. Stella Halley:

- By-law PC-2712.

Mr. Jérémy Labarre:

- Declaration of climate emergency.

2019-610 ADOPTION WITH MODIFICATION – BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW PC-2775 OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE, TO SPECIFY THE DEFINITION AND THE SCOPE OF THE WORD “BUILDING”

RESOLVED: It is moved by Councillor Homan,
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously
TO adopt with modification a by-law amending Zoning By-law PC-2775 of the City of Pointe-Claire, to specify the definition and the scope of the word “building”.

2019-611 ADOPTION – BY-LAW AMENDING BY-LAW PC-2748 RESPECTING THE CONSTITUTION OF A WORKING FUND BY INCREASING THE SAID FUND BY \$ 1 300 000

RESOLVED: It is moved by Councillor Stork,
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously
TO adopt a by-law amending By-law PC-2748 respecting the constitution of a working fund by increasing the said fund by \$ 1 300 000.

2019-612 ADOPTION – SECOND DRAFT BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW PC-2775 OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE TO ALLOW “CANINE CARE CENTER” IN COMMERCIAL ZONE C1 (PLAZA POINTE-CLAIRE)

RESOLVED: It is moved by Councillor Homan,
Seconded by Councillor Webb, and unanimously
TO adopt a second draft by-law amending Zoning By-law PC-2775 of the City of Pointe-Claire to allow “canine care center” in commercial zone C1 (Plaza Pointe-Claire).

2019-613 NOTICE OF MOTION AND FILING – DRAFT BY-LAW AMENDING BY-LAW PC-2708 RESPECTING THE PLANNING ADVISORY COMMITTEE AS TO THE NUMBER OF ITS MEMBERS

Councillor Stainforth files a draft by-law amending By-law PC-2708 respecting the Planning Advisory Committee as to the number of its members;

Councillor Stainforth also gives notice that this by-law will be presented for adoption at a subsequent meeting of Council.

2019-614 NOTICE OF MOTION AND FILING – DRAFT BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW PC-2775 OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE WITH REGARDS TO FLOOR SPACE INDEX (FSI) AND TO THE NUMBER OF FLOORS FOR RESIDENTIAL ZONE Re47

Councillor Cousineau files a draft By-law amending Zoning By-law PC-2775 of the City of Pointe-Claire with regards to floor space index (FSI) and to the number of floors for residential zone Re47;

Councillor Cousineau also gives notice that this by-law will be presented for adoption at a subsequent meeting of Council.

2019-615 ADOPTION – FIRST DRAFT BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW PC-2775 OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE WITH REGARDS TO FLOOR SPACE INDEX (FSI) AND TO THE NUMBER OF FLOORS FOR RESIDENTIAL ZONE Re47

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED: TO adopt a first draft By-law amending Zoning By-law PC-2775 of the City of Pointe-Claire with regards to floor space index (FSI) and to the number of floors for residential zone Re47.

2019-616 APPROVAL – SPAIP – 100-112 WALTON AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 100-112 Walton Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to Council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee studied the site planning and architectural integration plans at its meeting held on June 10, 2019.

It is moved by Councillor Stork,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED: TO approve the following documents received at the Planning Department on August 21st, 2019:

- Plans pour consultation_Maisons unifamiliales

and this, pertaining to the demolition of the existing commercial building and to the construction of twelve (12) single-family houses according to four (4) models. The proposition includes a slight displacement to the South of the City property lot 2 528 654, the subdivision of the lots 2 528 653 and 2 528 655 into twelve (12) lots as well as a park and green spaces contribution equivalent to 10% of the property at 100-112 Walton Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

TO indicate that the applicants must have completed the works outlined in the approved plans, within a period of twelve (12) months following the issuance of the building permit;

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$110 000 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans, and this, within the prescribed period.

2019-617 APPROVAL – SPAIP – 63 CEDAR AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 63 Cedar Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to Council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval, with modifications, of site planning and architectural integration plans at its meeting held on August 12th, 2019;

WHEREAS the conditions requested by the Planning Advisory Committee have been respected by the applicant;

It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Webb, and unanimously

RESOLVED: TO approve the following documents received at the Planning Department on July 22nd and September 10th, 2019:

- Plan aménagement paysager révisé_2019-09-10;
- Rapport foresterie côté Nord_2019-07-22;

and this, pertaining a landscaping project of the front yard, including renovation of the driveway, a new fence and a retaining wall at 63 Cedar Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

TO indicate that the applicants must have completed the works outlined in the approved plans, within a period of twelve (12) months following the issuance of the building permit;

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$ 4 000 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans, and this, within the prescribed period.

2019-618 APPROVAL – SPAIP – 60 VICTORIA AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 60 Victoria Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to Council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on September 9th, 2019;

WHEREAS the conditions requested by the Planning Advisory Committee have been respected by the applicant;

It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously

RESOLVED: TO approve the following documents received at the Planning Department on September 4th and 25th, 2019:

- A1_Élévations_2019-09-25;
- Échantillons_2019-09-25;
- Implantation révisé_2019-09-04;
- Plan aménagement paysagé_2019-09-04;
- Rendu_couleur_2019-09-25;

and this, pertaining to major renovation at 60 Victoria Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

TO indicate that the applicants must have completed the work outlined in the approved plans, within a period of twelve (12) months following the issuance of the building permit;

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$ 5 000 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans, and this, within the prescribed period.

2019-619 APPROVAL – SPAIP – 225 BORD-DU-LAC–LAKESHORE ROAD

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 225 Bord-du-Lac–Lakeshore Road, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to Council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on September 9th, 2019;

WHEREAS the conditions requested by the Planning Advisory Committee have been respected by the applicant;

It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously

RESOLVED: TO approve the following documents received at the Planning Department on August 16th, 29th and September 25th, 2019:

- Échantillons_2019-08-16;
- ÉvaluationArboricole_225Bord-du-Lac_29-08-2019;
- Plans complets_DES-8_2019-09-25;

and this, pertaining to the construction of a new home at 225 Bord-du-Lac–Lakeshore Road, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

TO indicate that the applicants must have completed the works outlined in the approved plans, within a period of twelve (12) months following the issuance of the building permit;

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$ 15 000 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans, and this, within the prescribed period.

2019-620 AWARDING – MINOR EXEMPTION – 107 ASTORIA AVENUE

Mrs. Linda De Witt addresses herself to Council for this minor exemption request.

It is moved by Councillor Stork,
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED: TO award a minor exemption request to permit at 107 Astoria Avenue:

- a) A vehicular access with a width of 10.3m (34ft) rather than the maximum permitted width of 6.1m (20ft);
- b) A vehicular access whose width is not constant from the street curb to 0.6m (2ft) inside the property line.

2019-621 AWARDING – MINOR EXEMPTION – 63 CEDAR AVENUE

Mr. Stéphane Licari addresses himself to Council for this minor exemption request.

It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

RESOLVED: TO award a minor exemption request to permit at 63 Cedar Avenue:

- a) A “Y” shaped driveway with a combined width of 10,7m (35ft) for both aisles, including a parking and manoeuvring area with a width of 11m (36.1ft), rather than the maximum permitted width of 6.1m (20ft);
- b) A fence located in the front setback with a height of 1.52m (5ft) rather than the maximum permitted height of 1m (3.3ft);
- c) A retaining wall ending at the property limit (0m), rather than at the minimum distance required of 0.6m (2ft).

2019-622 AWARDING – MINOR EXEMPTION – 377 SAINT-LOUIS AVENUE

It is moved by Councillor Homan,
Seconded by Councillor Stork, and unanimously

RESOLVED: TO award a minor exemption request to permit at 377 Saint-Louis Avenue:

- a) The constriction of a landing with an area of 6.6m² (71ft²) rather than the maximum permitted area of 5m² (54ft²);
- b) The constriction of a landing encroaching 6.6m² (71ft²) into the minimum front setback rather than the maximum permitted of 6m² (64.6ft²);
- c) The constriction of a landing with a depth encroachment of 1.75m (5.8ft) into the minimum front setback, rather than the maximum permitted of 1.6m (5.2ft).

2019-623 AWARDING – MINOR EXEMPTION – 6381 TRANSCANADA HIGHWAY

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously

RESOLVED: TO award a minor exemption request to permit at 6381 TransCanada Highway the installation of a 3rd wall sign displaying the trademark “Joe Fresh”, where only two signs and no trademarks are permitted.

2019-624 FILING – THE LIST OF BUDGET AMENDMENTS FOR THE PERIOD OF AUGUST 26th, 2019 TO SEPTEMBER 17th, 2019 AND THE REGISTER OF CHEQUES FOR THE PERIOD OF TO AUGUST 26th, 2019 TO SEPTEMBER 17th, 2019

The list of budget amendments for the period of August 26th, 2019 to September 17th, 2019 and the register of cheques for the period of to August 26th, 2019 to September 17th, 2019 are filed and members of Council take note.

2019-625 AMENDMENT – RESOLUTION “NOM POUR UNE RUE SUR LA FERME CADASTRE NO. 48 DANS LAKESIDE” OF JUNE 13th, 1949, AND TO RESERVE THE NAME “MALLETTE” FOR A SUBSEQUENT TOPONYMIC USE

It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED: TO amend the resolution “nom pour une rue sur la ferme cadastre no. 48 dans Lakeside” of June 13th, 1949, and to reserve the name “Malette” for a subsequent toponymic use.

2019-626 DESIGNATION – PRO-MAYOR FOR THE MONTHS OF NOVEMBER 2019, DECEMBER 2019 AND JANUARY 2020

It is moved by Councillor Stork,
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

RESOLVED: TO designate Councillor Bissonnette to act as Pro-Mayor and as substitute to Mayor John Belvedere at the Montreal Agglomeration Council meetings for the months of November 2019, December 2019 and January 2020.

2019-627 AUTHORIZATION – “ZERO WASTE CHALLENGE” PILOT PROJECT

It is moved by Councillor Homan,
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously

RESOLVED: TO authorize the City of Pointe-Claire to launch “Zero Waste Challenge” pilot project.

2019-628 AUTHORIZATION – “BOURSE RIDEAU” 2020 CONFERENCE

It is moved by Councillor Stork,
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously

RESOLVED: TO authorize Mrs. Christine Duchesne, Coordinator – Cultural Activities, to represent the City of Pointe-Claire at “Bourse Rideau” 2020 conference to be held in Québec from February 16th to February 20th, 2020;

TO authorize the reimbursement of the fees incurred at this conference, in accordance with the policy in force;

TO charge this expense to Budget Accounts 02-702-20-313 and 02-702-20-361, as indicated on Certificate No. 19-13904 issued by the Treasurer on September 12th, 2019.

2019-629 APPROVAL – DEED OF SALE TO INTERVENE WITH THE CITY OF POINTE-CLAIRE AND “2988631 CANADA INC.”

It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously
RESOLVED: TO approve a deed of sale to intervene with the City of Pointe-Claire and “2988631 Canada Inc.”, concerning a strip of land designated as lot number 6 272 034 and representing a portion of the cycle path along Hymus Boulevard, to the extent that this deed is conforming to the draft attached to the decision making file 19-141-13963;

TO authorize the Mayor or, in his absence, the Pro-Mayor, and the City Clerk or, in her absence, the Assistant City Clerk, to sign said deed for and on behalf of the City of Pointe-Claire.

2019-630 CONTRACT – RENEWAL OPTION – REPETITIVE AND UNFORESEEN PLUMBING AND PIPING WORK

It is moved by Councillor Homan,
Seconded by Councillor Webb, and unanimously
RESOLVED: TO exercise the renewal option foreseen in the contract undertaken with “Mécaninaction Inc.”, for repetitive and unforeseen plumbing and piping work, for the year 2020, for a total amount of \$ 205 000, taxes included;

TO charge this expense to Budget Accounts 03-920-16-141 and 02-877-10-538, as indicated on Certificate No. 19-13858 issued by the Treasurer on September 23rd, 2019.

2019-631 CONTRACT – RENEWAL OPTION – REPETITIVE AND UNFORESEEN WORK, FOR CONCRETE SURFACE AND PAVING MAINTENANCE AND REPAIR WORK

It is moved Councillor Thorstad-Cullen,
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously
RESOLVED: TO exercise the renewal option foreseen in the contract undertaken with “Les Terrassements Montréal Inc.” for repetitive and unforeseen work, for concrete surface and paving maintenance and repair work, for the year 2020, for a total amount of \$ 118 333.33, taxes included;

TO charge this expense to Budget Accounts 03-920-17-051 and 02-877-10-538, as indicated on Certificate No. 19-13956 issued by the Treasurer on September 23rd, 2019.

2019-632 AWARDING OF A CONTRACT – THE SUPPLY AND THE DELIVERY OF TWO (2) PICKUP TRUCKS (4X2) WITH CREW CABIN AND DUMP BODIES, YEAR 2019

It is moved by Councillor Stork,
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously
RESOLVED: TO award a contract for the supply and the delivery of two (2) pickup trucks (4x2) with crew cabin and dump bodies, year 2019, to “Jacques Olivier Ford Inc.”, who presented the lowest conforming bid, for a total amount of \$ 259 077.77, taxes included, in conformity to tender documents TP190061;

TO charge this expense to Budget Account 22-419-02-905, as indicated on Certificate No. 19-13759 issued by the Treasurer on September 20th, 2019.

2019-633 AWARDING OF A CONTRACT – THE PURCHASE AND THE IMPLEMENTATION OF HUMAN RESOURCES INTEGRATED MANAGEMENT SYSTEM (HRIS)

It is moved by Councillor Homan,
Seconded by Councillor Webb, and unanimously
RESOLVED: TO award a contract for the purchase and the implementation of human resources integrated management system (HRIS), to “Berger Levrault”, for a total amount of \$ 339 176.25, taxes included, in conformity to tender documents IP190023;

TO charge this expense to Budget Accounts 03-920-18-082 and 03-920-19-062, as indicated on Certificate No. 19-13961 issued by the Treasurer on September 20th, 2019.

2019-634 AWARDING OF A CONTRACT – THE SUPPLY AND THE DISTRIBUTION OF ROLLING BINS FOR THE RESIDUAL WASTE ON THE CITY OF POINTE-CLAIRE TERRITORY

It is moved by Councillor Homan,
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously
RESOLVED: TO award a contract for the supply and the distribution of rolling bins for the residual waste on the City of Pointe-Claire territory to “Gestion USD Inc.”, who presented the lowest conforming bid, for a total amount of \$ 291 307.85, taxes included, in conformity to tender documents TP190060;

TO charge this expense to Budget Account 22-407-02-732, as indicated on Certificate No. 19-13929 issued by the Treasurer on September 20th, 2019.

2019-635 APPROVAL – CHANGE ORDER – CONSTRUCTION OF A SKATE PARK

It is moved by Councillor Stork,
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously
RESOLVED: TO approve a change order to the contract undertaken with “Tessier Récréo-Parc Inc.”, for the construction of a skate park, for a total amount of \$ 22 250.26, taxes included;

TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 727 005.08, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 22-418-52-874, as indicated on Certificate No. 19-13919 issued by the Treasurer on September 17th, 2019.

2019-636 APPROVAL – CHANGE ORDER – DEVELOPMENT OF TONY PROUDFOOT PARK

It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Webb, and unanimously
RESOLVED: TO approve a change order to the contract undertaken with “Installation Jeux Tec Inc.”, for the development of Tony Proudfoot Park, for a total amount of \$ 16 113.75, taxes included;

TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 947 676.56, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 22-419-02-898, as indicated on Certificate No. 19-13924 issued by the Treasurer on September 17th, 2019.

2019-637 APPROVAL – CHANGE ORDER – THE SUPPLY AND THE INSTALLATION OF DRINKING FOUNTAINS IN VARIOUS PARKS OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE

It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously
RESOLVED: TO approve a change order to the contract undertaken with “Constructions Civiltek Inc.”, for the supply and the installation of drinking fountains in various parks of the City of Pointe-Claire, for a total amount of \$ 17 803.13, taxes included;

TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 129 133.54, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 22-411-42-780, as indicated on Certificate No. 13-13898 issued by the Treasurer on September 17th, 2019.

2019-638 APPROVAL – CHANGE ORDER – THE REPAIR OF THE TENNIS AND BASKETBALL COURTS AT VALOIS PARK

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously
RESOLVED: TO approve a change order to the contract undertaken with “Les Entreprises Ventec Inc.”, for the repair of the tennis and basketball courts at Valois Park, for a total amount of \$ 6 151.60, taxes included;

TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 954 911.50, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 22-419-12-898, as indicate on Certificate No. 19-13921 issued by the Treasurer on September 17th, 2019.

2019-639 APPROVAL – CHANGE ORDER – THE RECONSTRUCTION OF LABROSSE AVENUE,
BETWEEN SAINT-JEAN BOULEVARD AND 205 LABROSSE AVENUE

It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Webb, and unanimously
RESOLVED: TO approve a change order to the contract undertaken with “Construction G-Nesis Inc.”, for
the reconstruction of Labrosse Avenue, between Saint-Jean Boulevard and 205 Labrosse
Avenue, for a total amount of \$ 22 441.82, taxes included;

TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to
\$ 4 822 960.62, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 22-418-02-877, as indicated on Certificate
No. 19-13927 issued by the Treasurer on September 17th, 2019.

2019-640 APPROVAL – CHANGE ORDER – REPAIR OF THE HOT WATER PRODUCTION SYSTEM
OF THE SHOWERS AT THE AQUATIC CENTER

It is moved by Councillor Stork,
Seconded by Councillor Webb, and unanimously
RESOLVED: TO approve a change order to the contract undertaken with “Mecaniction Inc.”, for the repair
of the hot water production system of the showers at the Aquatic Center, for a total amount of
\$ 12 647.25, taxes included;

TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to
\$ 148 563.80, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 22-416-62-863, as indicated on Certificate
No. 19-13868 issued by the Treasurer on September 19th, 2019.

2019-641 APPROVAL – CHANGE ORDER – RECONSTRUCTION OF KINSMEN PARK POOL
CHALET

It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously
RESOLVED: TO approve a change order to the contract undertaken with “Norgéreq Ltée.”, for the
reconstruction of Kinsmen Park pool chalet, for a total amount of \$ 152 353.06, taxes included;

TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to
\$ 3 824 284.29, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 22-416-42-836, as indicated on Certificate
No. 19-13907 issued by the Treasurer on September 19th, 2019.

2019-642 APPROVAL – CHANGE ORDER – THE SUPPLY AND THE DELIVERY OF TWO (2) PICKUP
TRUCKS (4X2) WITH SINGLE WHEELS, YEAR 2019 OR 2020

It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously
RESOLVED: TO approve a change order to the contract undertaken with “Fortier Auto Ltée.”, for the supply
and the delivery of two (2) pickup trucks (4x2) with single wheels, year 2019 or 2020, for a
total amount of \$ 4 414.15, taxes included;

TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to
\$ 101 503.38, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 22-419-02-905, as indicated on Certificate
No. 19-13948 issued by the Treasurer on September 20th, 2019.

2019-643 APPROVAL – CHANGE ORDER – REDIRECTION OF AN EXISTING STORM SEWER ON SUMMERHILL AVENUE

It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously
RESOLVED: TO approve a change order to the contract undertaken with “Construction G-Nesis Inc.”, for the redirection of an existing storm sewer on Summerhill Avenue, for a total amount of \$ 13 983.84, taxes included;

TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 96 349.98, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 22-412-42-797, as indicated on Certificate No. 19-13931 issued by the Treasurer on September 19th, 2019.

2019-644 APPROVAL – CHANGE ORDER – CONSTRUCTION OF A CONCRETE FIRE LANE AT THE AQUATIC CENTER

It is moved by Councillor Homan,
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously
RESOLVED: TO approve a change order to the contract undertaken with “Réhabilitation Du O Inc.”, for the construction of a concrete fire lane at the Aquatic Center, for a total amount of \$ 11 308.08, taxes included;

TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 258 308.08, taxes included;

TO charge this expense to Budget Accounts 22-410-22-765 and 22-411-42-780, as indicated on Certificate No. 19-13933 issued by the Treasurer on September 19th, 2019.

2019-645 APPROVAL – EVALUATION CRITERIA – THE SUPPLY OF PROFESSIONAL TRANSLATION SERVICES FOR 2020, WITH THE YEARS 2021 AND 2022 IN OPTION

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,
Seconded by Councillor Webb, and unanimously
RESOLVED: TO approve the evaluation criteria to be used within the framework of a call for tenders to be launched for the supply of professional translation services for 2020, with the years 2021 and 2022 in option, as the aforesaid criteria appears in the section “Description” of the decision making file 19-150-13935;

TO use the system of bid weighting and evaluating provided for in section 573.1.0.1 of the *Cities and Towns Act of Quebec (system called “tenders-quality to an envelope including the price”)*.

2019-646 FILING – THE LIST OF DELEGATED STAFF CHANGES FOR THE MONTH OF OCTOBER 2019, AS PREPARED BY MR. VINCENT PROULX, DIRECTOR – HUMAN RESOURCES

The list of delegated staff changes for the month of October 2019, as prepared by Mr. Vincent Proulx, Director – Human Resources is file and members of Council take note.

2019-647 AWARDING OF CONTRACT – SUPPLY OF PROFESSIONAL SERVICES TO SUPPORT THE CITY OF POINTE-CLAIRE IN THE IMPLEMENTATION OF ITS ASSET MANAGEMENT STRATEGY

It is moved by Councillor Stork,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously
RESOLVED: TO award a contract for the supply of professional services to support the City of Pointe-Claire in the implementation of its asset management strategy, to “SC Services de gestion KPMG”, who got the highest score of the quality committee, for a total amount of \$ 59 959.46, taxes included, in conformity to tender documents GP1933-19111;

TO charge this expense to Budget Account No. 22-419-32-896, as indicated on Certificate No. 13-13982, issued by the Treasurer on September 30th, 2019.

2019-648

CLOSURE

RESOLVED:

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously
TO close the meeting at 9:23 p.m.

John Belvedere, Mayor

Me Caroline Thibault, City Clerk